ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 9. Понедѣльникъ 25. Января. — Montag 25 Januar. **1882.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 3. Указъ Правительствующаго Сената отъ 14. Декабря 1881 г. за № 41788, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 10. Ноября 1881 года мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ Департаментѣ Законовъ и въ общемъ собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о порядкѣ разрѣшенія къ печатанію врачебныхъ объявленій, мнѣніемъ положилъ: Въ измѣненіе статьи 309 Устава врачебнаго (Свод. Зак. т. XIII, изд. 1857 г.), постановить: „Разсмотрѣніе и утвержденіе къ печатанію означенныхъ въ сей статьѣ объявленій о продажѣ лекарствъ, о способахъ ихъ употребленія и о врачеваніи болѣзней принадлежатъ: въ столицахъ и городѣ Одессѣ — существующимъ въ нихъ врачебнымъ управленіямъ, а во всѣхъ остальныхъ мѣстностяхъ — врачебнымъ отдѣленіямъ губернскихъ правленій или, гдѣ сіи отдѣленія не учреждены, врачебнымъ управамъ".

О порядкѣ разрѣшенія къ печатанію врачебныхъ объявленій.

По 1. Департаменту отъ 14. Декабря 1881 г., № 41,788.

№ 4. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 15. Декабря 1881 года, за № 42466, коимъ объявляются утвержденныя Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ Министерствомъ Финансовъ правила о возвратѣ содержателямъ ссудныхъ кассъ представленныхъ ими, согласно Высочайше утвержденнымъ 24. Апрѣля 1879 г. правиламъ о порядкѣ открытія и содержанія названныхъ кассъ, залоговъ.

Утверждены Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ 28 Ноября 1881 года.

Постановленныя въ дополненіе къ утвержденнымъ 24. Сентября 1879 г. Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ Министерствомъ Финансовъ, правиламъ о порядкѣ представленія и храненія залоговъ содержателями ссудныхъ кассъ

Правила

о возвратѣ означеннымъ лицамъ помянутыхъ залоговъ.

1) Содержатель ссудной кассы, желающій прекратить дальнѣйшую выдачу ссудъ, обязанъ объявить объ этомъ Губернатору, который поручаетъ упомянутой въ ст. 9 закона 24. Апрѣля 1879 г. депутаціи (состоящей изъ трехъ лицъ, избранныхъ городскою Думою, и одного лица, по назначенію полицейскаго начальства), обревизовать книги содержателя ссудной кассы.

2) Депутація сія обязана подъ послѣднею статьею въ книгѣ закладовъ сдѣлать надпись, что дальнѣйшая выдача ссудъ изъ кассы прекращена и, вмѣстѣ съ тѣмъ, въ помѣщеніи кассы вывѣсить соотвѣтственное объявленіе, въ коемъ имѣетъ быть объяснено, что касса остается открытою лишь для возврата денегъ по ссудамъ, прежде выданнымъ.

3) За симъ депутація сообщаетъ Губернатору, когда истекаетъ срокъ, назначенный для выкупа закладовъ, принятыхъ кассою въ обезпеченіе ссудъ, на наиболѣе продолжительный срокъ выданныхъ; на основаніи сего сообщенія, Губернаторъ назначаетъ для возврата содержателю ссудной кассы представленнаго имъ залога срокъ, съ такимъ расчетомъ, чтобы залогъ подлежалъ возврату два мѣсяца спустя послѣ истеченія срока выкупа заклада, принятаго кассою на самое отдаленное время.

4) О томъ, что залогъ имѣетъ быть возвращенъ содержателю ссудной кассы въ указанный выше срокъ, печатается, за счетъ содержателя кассы, объявленіе въ мѣстныхъ губернскихъ вѣдомостяхъ; сіе же объявленіе, писанное крупнымъ шрифтомъ, должно быть вывѣшено, впредь до возврата залога, въ помѣщеніи кассы, на видномъ мѣстѣ.

5) По истеченіи упомянутаго срока, залогъ выдается содержателю ссудной кассы обратно, если на оный, до того времени, не было наложено запрещенія.

6) При возвратѣ залога, у содержателя ссудной кассы отбираются выданныя ему изъ городской Управы бухгалтерскія книги, которыя остаются на храненіи въ управѣ. Не выкупленные же залоги, равно деньги,

Locale Abtheilung.

Nr. 3. Ukas Eines Dirigirenden Senats desmittelst das folgende, am 10. November 1881 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths publicirt wird: Der Reichsrath hat im Departement der Gesetze und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Ministers des Innern, betreffend die Ordnung für die Genehmigung des Druckes von Anzeigen, die in Beziehung zur Heilkunde stehen, für gut erachtet: In Abänderung des Artikels 309 des Medicinalreglements (Cod. der Reichsgesetze Bd. XIII, Ausgabe v. J. 1857) zu verordnen: „Die Durchsicht und die Gestattung des Drucks der in diesem Artikel angegebenen Anzeigen über den Verkauf von Heilmitteln, über die Art und Weise ihrer Anwendung und über das Curiren von Krankheiten competirt: in den Residenzen und in der Stadt Odessa — den dort bestehenden Medicinalverwaltungen, in allen anderen Orten aber — den Medicinalabtheilungen der Gouvernements-Regierungen oder, wo diese Abtheilungen nicht instituirt sind, den Medicinalämtern (врачебнымъ управамъ).

Betreffend die Ordnung für die Genehmigung des Drucks von Anzeigen, die in Beziehung zur Heilkunde stehen.

Aus dem 1. Departement vom 14. December 1881 Nr. 41788.

Nr. 4. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 15. December 1881 Nr. 42466, desmittelst die vom Minister des Innern, nach Uebereinkunft mit dem Finanzministerium, bestätigten Regeln über die Zurückgabe der von den Inhabern von Leihkassen, gemäß den am 24. April 1879 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Ordnung der Eröffnung und des Haltens der genannten Cassen, vorgestellten Cautionen — publicirt werden.

Bestätigt vom Ministerium des Innern den 28. November 1881.

Regeln

über die Zurückgabe der Cautionen an die Inhaber der Leihcassen,

festgesetzt als Ergänzung zu den am 24. September 1879 vom Ministerium des Innern, nach Uebereinkunft mit dem Finanministerium, bestätigten Regeln über die Ordnung der Vorstellung der Cautionen Seitens der Inhaber von Leihcassen und die Aufbewahrung derselben.

1) Der Inhaber einer Leihcasse, welcher die weitere Ertheilung von Darlehen einzustellen wünscht, ist verpflichtet darüber dem Gouverneur Anzeige zu machen, welcher die im Art. 9 des Gesetzes vom 24. April 1879 gedachte Deputation (bestehend aus drei von der Stadtduma erwählten Personen und einer Person nach Bestimmung der Polizeiobrigkeit) beauftragt, die Bücher des Inhabers der Leihcasse zu revidiren.

2) Diese Deputation muß unter dem letzten Posten in dem Buche für die Unterpfänder eine Aufschrift des Inhalts machen, daß die weitere Ertheilung von Darlehen aus der Casse eingestellt ist und zugleich in dem Locale der Casse eine entsprechende Bekanntmachung aushängen, in welcher erklärt werden muß, daß die Casse nur behufs Rückzahlung der Gelder auf früher ausgereichte Darlehen geöffnet bleibt.

3) Hierauf theilt die Deputation dem Gouverneur mit wann die Frist abläuft, die für die Einlösung der Unterpfänder, welche von der Casse zur Sicherstellung der mit dem längsten Termin ausgereichten Darlehen angenommen worden sind, festgesetzt ist; auf Grund dieser Mittheilung setzt der Gouverneur den Termin für die Zurückgabe der von dem Inhaber der Leihcasse vorgestellten Caution an denselben fest und zwar ist dieser Termin dergestalt zu bestimmen, daß die Zurückgabe der Caution zwei Monate nach Ablauf der Einlösungsfrist für das von der Casse mit dem längsten Termin angenommene Unterpfand zu erfolgen hat.

4) Darüber, daß die Zurückgabe der Caution an den Inhaber der Leihcasse zu dem obgedachten Termine zu erfolgen hat, wird für Rechnung des Inhabers der Casse in der örtlichen Gouvernements-Zeitung eine Publication erlassen; eine groß geschriebene Publication desselben Inhalts muß bis zur Zurückgabe der Caution im Locale der Casse an einer sichtbaren Stelle ausgehängt sein.

5) Nach Ablauf des erwähnten Termins wird die Caution dem Inhaber der Leihcasse zurückgegeben, wenn bis dahin nicht Beschlag auf dieselbe gelegt worden ist.

6) Bei der Zurückgabe der Caution werden dem Inhaber der Leihcasse die ihm von der Stadtuprawa ausgereichten Buchhaltereibücher abgenommen, welche

переврученныя при аукціонной продажѣ закладовъ противъ ссудъ, выданныхъ подъ оные, остаются у содержателя ссудной кассы, который продолжаетъ нести личную отвѣтственность по претензіямъ, могущимъ возникнуть по поводу означенныхъ закладовъ и денегъ.

Подписалъ: Директоръ А. Вишняковъ.

bei der Uprawa in Asservation verbleiben. Die nicht eingelösten Unterpfänder aber, sowie das Geld, das sich bei der Verauctionirung der Unterpfänder als Ueberschuß über die auf dieselben ausgereichten Darlehen ergiebt, bleiben bei dem Inhaber der Leihcasse, welcher fortgehend für die Ansprüche, die in Betreff der besagten Unterpfänder und Gelder verlautbart werden könnten, persönlich verantwortlich bleibt.

Unterschrieben: Director A. Wischnäkow.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ оставшійся за штатомъ помощникъ дѣлопроизводителя Прибалтійской коммисіи регулированія, коллежскій ассесоръ фонъ Курценбаумъ, опредѣленъ помощникомъ дѣлопроизводителя Лифляндскаго Губернскаго Правленія, считая съ 1. Января 1882 года.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist der über den Etat verbliebene Geschäftsführersgehilfe der Baltischen Regulirungs-Commission, Collegien-Assessor von Kurzenbaum, als Geschäftsführersgehilfe der Livländischen Gouvernements-Regierung, gerechnet vom 1. Januar 1882 ab, angestellt worden. Nr. 228.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ субститутъ Верроскаго орднунгсрихтера Г. фонъ Самсонъ уволенъ въ отпускъ въ Ригу на 3 недѣли считая съ 23. Января сего года.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist der Substitut des Werroschen Ordnungsrichters G. von Samson auf 3 Wochen, gerechnet vom 23. Januar c., zur Reise nach Riga beurlaubt worden. Nr. 239.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшенъ адъюнкту Феллинскаго Орднунгсгерихта И. фонъ Сиверсу просимый отпускъ въ Ригу на время ландтага съ 25. Января с. г.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist dem Adjunkten des Fellinschen Ordnungsgerichts J. v. Sivers der erbetene Urlaub zur Reise nach Riga auf die Dauer des Landtages vom 25. Januar c. ab bewilligt worden. Nr. 240.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 16. Января 1882 г., вольнонаемные телеграфисты 3. разряда Рижской телеграфной станціи Францъ Кастровскій и 4. разряда той же станціи Янисъ Матерсонъ зачислены симъ же званіемъ въ дѣйствительную государственную службу съ зачетомъ въ оную времени прослуженнаго по найму, первый съ 1. Января 1881 года, а второй съ 1. Мая 1880 года. № 400.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 13. Января 1882 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ утвержденіи представленной городскою Управою росписи на 1882 годъ.

2) Объ опредѣленіи срока уплаты городскихъ съ недвижимостей и съ литератовъ сборовъ на 15. Апрѣля сего года.

3) Объ избраніи члена городской Управы А. барона Пилара фонъ Пильхау въ депутаты города Пернова на предстоящемъ ландтагѣ.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 13. Januar 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Bestätigung des vom Stadtamte vorgelegten Budgets pro 1882.

2) Betreffend die Fixirung des Termins für die Einzahlung der städtischen Immobiliensteuer und der Literatensteuer auf den 15. April a. c.

3) Betreffend die Wahl des Herrn Stadtraths A. Baron Pilar von Pilchau zum Delegirten der Stadt Pernau bei dem bevorstehenden Landtage. Nr. 537.

Вслѣдствіе отношенія С.-Петербургскаго окружнаго суда Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать обвиняемаго въ неоднократныхъ кражахъ крестьянина Лифляндской губерніи, Верроскаго уѣзда, Мойзекацскаго общества Петра Андрѣева Торка, примѣты котораго слѣдующія: 21 года, роста средняго, бороды и усовъ не имѣетъ, волосы на головѣ рыжеватые, и въ случаѣ отысканія увѣдомить означенный судъ, имущество же его, какое окажется, немедленно отослать въ С.-Петербургское Опекунское Управленіе. № 208. 3

In Folge Schreibens des St. Petersburgschen Bezirksgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem verschiedener Diebstähle angeklagten und zur Gemeinde Moisekatz im Werroschen Kreise des Livländischen Gouvernements verzeichneten Bauern Peter Andreis Sohn Tork, welcher 21 Jahre alt und von mittlerem Wuchse ist, röthliches Haupthaar und keinen Bart und Schnurrbart hat, sowie dessen etwaigem Vermögen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle das genannte Gericht davon in Kenntniß zu setzen, sein Vermögen aber sofort an die St. Petersburgsche Vormundschafts-Verwaltung zu senden. Nr. 208. 3

Вслѣдствіе отношенія Харьковскаго Губернскаго Правленія, Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскать неизвѣстно куда скрывшагося крестьянина Новоекатеринославскаго сельскаго общества, Купянскаго уѣзда, Ивана Ананьева Бѣду, и въ случаѣ отысканія донести сему Губернскому Управленію. Названный Бѣда, подлежитъ высылкѣ въ Сибирь на водвореніе, согласно приговору общества, примѣты его слѣдующія: 28 лѣтъ отъ роду, ростъ 2 арш. 6 верш., волосы русые, глаза каріе, носъ, ротъ и подбородокъ умѣренные, лицо чистое. № 240. 3

In Folge Schreibens der Charkowschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem unbekannt wohin entwichenen und laut Beschluß der Gemeinde der Aussendung nach Sibirien zur Ansiedelung unterliegenden, zur Nowojekaterinoslawschen Gemeinde im Kupänskischen Kreise verzeichneten Bauern Ananjew Beda, welcher 28 Jahre alt und 2 Arschin 6 Werschok groß ist, blondes Haar, braune Augen, eine proportionirte Nase, Mund und Kinn und ein reines Gesicht hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 240. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ приписаннаго къ Шпаренгофскому обществу крестьянина Карла Сильметца, 42 лѣтъ, лютеранскаго вѣроисповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за покушеніе на самоубійство, и въ случаѣ отысканія выслать его въ означенный Ландгерихтъ для выслушанія судебнаго приговора. № 252. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Selbstmordversuchs in Untersuchung stehenden und zur Sparenhofschen Gemeinde verzeichneten Bauer Carl Silmetz, welcher 42 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben, behufs Urtheilspublication, vor das genannte Landgericht zu sistiren.
Nr. 252. 3

Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи, что на основаніи ст. 755 I ч. II тома Св. Законовъ съ наступающаго 1882 г. всѣ Правительственныя сообщенія, а равно и постановленія самаго Губернскаго Правленія будутъ издаваться уже не въ формѣ приложеній къ губернскимъ вѣдомостямъ, а печататься въ самомъ ихъ текстѣ.

Вслѣдствіе сего всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, желающія и впредь, т. е. въ 1882 году, получать помянутыя выше узаконенія и распоряженія Правительства въ видѣ особаго сборника патентовъ на одномъ нѣмецкомъ языкѣ, приглашаются внести три рубля за экземпляръ, сверхъ установленной за самыя губернскія вѣдомости платы и заблаговременно, не позже 31. Января 1882 года, заявить о таковомъ желаніи, а именно: мызныя и волостныя полиціи подлежащимъ Орднунгсгерихтамъ, остальныя присутственныя мѣста редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей. По истеченіи Января мѣсяца будетъ печататься только то количество экземпляровъ патентовъ, которое окажется нужнымъ для подписчиковъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung bringt hierdurch zur Kenntniß aller Behörden und amtlichen Personen Livlands, daß, in Grundlage des Art. 755 Theil I. Bd. II. des Swod der Gesetze, vom Jahre 1882 ab sämmtliche Erlasse der Staatsregierung, sowie auch die Anordnungen der Gouvernements-Regierung nicht mehr als Beilagen zu der Gouvernements-Zeitung, sondern in den Spalten derselben erscheinen werden.

In Berücksichtigung des vorangeführten Umstandes werden sämmtliche Behörden und amtliche Personen Livlands, welche im Jahre 1882 die oben angeführten Erlasse auch fernerhin als Sammlung von Patenten in deutscher Sprache zu beziehen wünschen sollten, desmittelst aufgefordert, bei Einzahlung von drei Rubel, außer dem Abonnementsgelde auf die Gouvernements-Zeitung, solchen ihren Wunsch rechtzeitig, spätestens bis zum 31. Januar 1882, zur Anzeige zu bringen und zwar: die Guts- und Gemeindepolizeien bei den betreffenden Ordnungsgerichten, alle übrigen Behörden aber bei der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung. Nach Ablauf des Januar Monats wird nur diejenige Anzahl von Exemplaren der Patente gedruckt werden, welche für die Abonnenten erforderlich sein wird.

Widsemes Gubernas Waldiba zaur scho dara sinamu wisahm Widsemes teesahm un teesas amatôs stahwoschahm personahm (должностныя лица), ka, us likumu-swoda II. sehjuma 1. dalas 755 art. pamata, no 1882. gada sahkot wisi Walstswaldibas sinojumi, kà ari paschas Gubernas Waldibas nosazijumi wairs netiks islaisti par peelikumeem pee Gubernas Awises, bet nodrukati paschâ awisê.

To eewehrojot wisas Widsemes teesas un teesas amatôs stahwoschas personas, kas ari turpmak, proti 1882. gadâ augschâ minetos Waldibas likumigos sinojumus un nosazijumus kà patentu krahjumu Wahzu walodâ wehletos sanemt, teek zaur scho usaizinatas, lai eemaksatu trihs rublus par katru eksemplaru, bes noliktas maksas par paschu Gubernas Awisi, un issazitu tahdu sawu wehleschanos ihstâ laikâ, wis wehlakais lihds 31. Janwarim 1882. gadâ un proti: muischas- un walsts (pagasta-) polizijas pee peenahzigahm brugu-teesahm, bet wisas zitas teesas pee Widsemes Gubernas Awises redakzijas. Pehz Janwara mehnescha beigschanahs tiks tikai drukats tas patentu eksemplaru skaitlis, kas preeksch abonnenteem (pastelletajeem) buhs wajadsigs.

Liiwi Kubermangu Walitsus annab selle läbiköige Liiwimaa kohtudele ja ametnikudele teada, et tulewast 1882 aastast saadik, Seaduse Swodi II. raamatu, I. jau § 755 põhjuse peal, kõik Riigiwalitsuse kuulutused ja ka Kubermangu Walitsuse enese otsuse tegemised Kubermangu Zeitungi enese lehe küigede peal äratrükkitud saawad, aga mitte selle Zeitungi lisa lehe wiisil, nagu see senni aiani sündis.

Sellepärast kutsutakse kõik need kohtud ja ametnikud, kes edes pidi, se on 1882 aastal, ülewel nimetud Riigiwalitsuse seadelused ja käsud iseäralise patenti kogu (raamatu) wiisil ühes ainsas saksa keeles tahtwad saada, 3 rubla iga eksemplari eest, peale Kubermangu Zeitungi enese eest seatud maksu, sisse peawad maksma ja õigel aial, mitte hiljam kui 1882 aast. 31. Januari kuupäewani, niisugust oma tahtmist ülesawaldama: mõisa- ja wallapolitseid — nende jauskonna sillakohtus, aga muud kohtud — Liiwi Kubermangu Zeitungi toimetuses (redaktias). Pärast Januari kuu lõppu saab aga niipalju patenti era eksemplarisi trükkitud, kui palju neid tellijatele tarwis lähab. Nr. 2869.

По правиламъ, даннымъ для введенія динства кассъ, всѣ присланные по почтѣ на имя Лифляндской губернской типографіи денежные пакеты принимаются Лифляндскимъ Губернскимъ Казначействомъ и записываются имъ на приходъ въ установленномъ порядкѣ поступившими или за Губернскія вѣдомости, или за объявленія, или за типографскія работы и за какой годъ именно. По поводу того, что присутственныя мѣста въ послѣднее время часто высылаютъ на имя редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей денежныя суммы, безъ показанія въ отношеніи таковыхъ необходимыхъ свѣдѣній и чрезъ это причиняютъ много затрудненій Губернскому Казначейству и Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія проситъ всѣ присутственныя мѣста, при отсылкѣ по почтѣ денежныхъ суммъ, слѣдующихъ Лифляндской Губернской Типографіи, *въ подлежащихъ отношеніяхъ своихъ всегда благоволить обозначать мѣсяцъ, число, годъ и нумеръ перваго требованія Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, какъ равно и за что именно деньги высылаются: за Губернскія вѣдомости, за объявленія или за типографскія работы.*

Наконецъ Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія проситъ присутственныя мѣста въ сопровожденіи денегъ никогда не отправлять объявленія, потому, что денежные документы до поступленія въ мѣсто принадлежности имѣютъ проходить нѣсколько инстанцій, отъ чего объявленія находящіяся при такихъ документахъ часто поступаютъ такъ поздно въ редакцію, что припечатаніе оныхъ въ Губернскихъ вѣдомостяхъ, по случаю минованія имъ срока, болѣе невозможно.

Nach den zur Einführung der Kasseneinheit gegebenen Regeln werden sämmtliche für die Livländische Gouvernements-Typographie per Post ankommenden Geldpackete von der Livländischen Gouvernements-Rentei empfangen und je nachdem wofür das Geld übersandt, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Inserate, oder für Drucksachen, mit Berücksichtigung der Zeit, aus welcher sich die Forderung der Redaction datirt, vorschriftmäßig gebucht. Wenn es nun in letzterer Zeit häufig vorgekommen, daß die Behörden auf diesbe-

zügliche Requisitionen der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung an dieselben Gelder, ohne die oben angeführten Angaben, absenden, und dadurch der Gouvernements-Rentei und der Redaction der Gouvernements-Zeitung unnütze Weiterungen verursachen, so werden von dem Zeitungstische der Livländischen Gouvernements-Verwaltung die Behörden desmittelst ersucht, **bei Absendung von Geldsummen für die Livländische Gouvernements-Typographie in den bezüglichen Begleitschreiben genau angeben zu wollen das Datum und die Nummer der ersten Requisition der Redaction der Gouvernements-Zeitung, sowie auch wofür das Geld übersandt wird, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Bekanntmachungen, oder für Drucksachen.**

Schließlich werden die resp. Behörden noch ersucht, den Geldpacketen keine Bekanntmachungen anzuschließen, da solche, in Berücksichtigung dessen, daß Geldpapiere mehrere Instanzen zu passiren haben, bis sie an den Ort ihrer Bestimmung gelangen, dadurch oft so spät bei der Redaction eintreffen, daß wegen verstrichenen Termins der Abdruck solcher Bekanntmachungen nicht mehr bewerkstelligt werden kann.

Nr. 640.

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß sämmtliche Inhaber von Privatlastequipagen, welche nur für sich und nicht für Andere Güter, Waaren, Geräthschaften, Fabrikate und Producte, Materialien jeglicher Art, Straßenkehricht rc. transportiren, ihre Lastequipagen, gemäß der Vorschrift Sr. Excellenz des Livländischen Herrn Gouverneurs vom 17. October 1873 Nr. 7114 nunmehr mit dem Beginn dieses Jahres mit neuen, von der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu ertheilenden Blechnummern, bei Einlieferung der alten, zu versehen haben, sowie, daß die Ertheilung der beregten Blechnummern im Laufe des Januar und des Februar Monats d. J. bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zur gewöhnlichen Sitzungszeit stattfinden wird und endlich, daß Diejenigen, welche während der beregten Zeit es unterlassen haben, ihre Lastequipagen mit den vorschriftmäßigen Blechnummern zu versehen, den bestehenden Strafbestimmungen unterliegen werden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 19. Januar 1882. Nr. 1341. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der verabschiedete Untermilitair Julius Carl Weglin und die abgeschiedene Frau Adelheid Wilhelmine Schultz, geb. Bohl, welche beabsichtigen miteinander in die Ehe zu treten, einen Ehevertrag mit einander vereinbart und am 16. Januar c. zu Protocoll des Waisengerichts erklärt haben, inhalts dessen für ihre Ehe die zufolge Art. 79 l. c. die unter Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, durch die Eheschließung begründete allgemeine Gütergemeinschaft nicht Platz greifen, sondern vielmehr ein jeder von ihnen in gesonderten Besitz seines Vermögens verbleiben soll. Nr. 63. 3

Riga-Rathhaus, den 19. Januar 1882.

Da das dem Livländischen immatriculirten Edelmann Reinhold Roderich Freytag von Loringhoven von dem Livländischen Landraths-Collegio ertheilte Standeszeugniß d. d. 9. Januar 1882 Nr. 15, seiner Anzeige nach, abhanden gekommen und in Folge dessen demselben ein Duplicat dieses Documents ausgereicht worden ist, so wird dieses Original-Standeszeugniß hiermit für ungiltig erklärt und mit dem etwaigen fälschlichen Producenten desselben nach Vorschrift der Gesetze verfahren werden.

Riga-Ritterhaus, den 21. Januar 1882. Nr. 80. 3

No Jaunpils pagasta waldibas, Rigas kreisê, teek zaur scho zeenijamas pilsehtu un semju polizejas laipni luhgtas, pehz teem sche pakakrakstiteem scheijenes pagasta beedreem, kuri sawas nodoschanas nemaksadami, bes pasehm apkahrt blandahs, sawôs polizejas aprinkôs gribet pakak meklehт un ja atrod, tad arestantigi schai pagasta waldibai peestelet gribet un prohti schahdus:

1. Jur Weper, 31 g., Rigâ usturotees,
2. Aleksander Warain, 22 g., "
3. Dahw Laiwin, 31 g., "
4. Andrei Mizpap, 36 g., "
5. Adam Emsin, 33 g., Witebskas gub.,
6. Friz Emsin, 38 g., "
7. Jacob Scheragin, 42 g., Weisman m.,
8. Peter Schreiber, 40 g., Friedrichswaldê,
9. Jahn Strosche, 33 g., Rigâ.

Jaunpils muischâ, 2. Januar 1882.

Nr. 1. 2

Kad us ta Kokneses Daugaw Aiselksohne mahjas saimeneeka Jahn Wihke bruntes ir seemâ 1882. gadâ 28 kubikas faschinas uskrautas, bes saimeneeka sinas un kuras ari wehl tagad turpat atrodahs, — tad teek to faschinu ihpaschneeks usaizinahts 4 nedelu laikâ no schahs deenas rehkinajot, tamdehl pee Koknefes pagasta teesas meldetees un tahs faschinas pret wakts- un grunts-naudas samaksaschanu sanemt.

Koknefes pagasta teesâ, taî 13. Januar 1882. Nr. 34. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des weiland Herrn Hofraths und Ritters Carl von Stankiewicz kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen den Erben des weiland Herrn Hofraths und Ritters Carl von Stankiewicz, als: dessen Wittwe Antonie geb. Oelsner, und seinen Kindern, dem Dr. Gabriel, der Louise, der Antonie und der verwittweten Anna Wolzonn, Geschwistern von Stankiewicz, am 1. Mai 1881 abgeschlossenen, und am 18. August 1881 sub Nr. 212 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Alt- und Neu-Lasdohn sammt Appertinentien und Inventarium, ausschließlich jedoch der bereits verkauften, in ihrer Gesammtheit das Gehorchsland dieses Gutes darstellenden Gehorchslandstellen und der zum Hofeslande gehörigen Gesinde: Ohrmann Brenz Nr. 3, Muschke Nr. 6, Suwan Peter Nr. 29, Ohrmann Jahn Jacob Nr. 1 und 2, Andschaug Widin Nr. 49, Andschaug Prihlup Nr. 50, Rahzin Jahn Nr. 52, Midsin Nr. 51, Schiwan Peter Nr. 23, Struppit Karl Nr. 56, Struppit Nr. 55, Dehken Nr. 45, Wehwer Nr. 54 I, Rahzin Jahn Nr. 53, Bikke Nr. 46 und 47, und Wehwer Nr. 54 II, an ihren Mittransigenten den Dr. Gabriel von Stankiewicz für den veranschlagten Werth von 70,000 Rubeln Silber Einwendungen oder aber irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder sonstige Anforderungen an den weiland Herrn Hofrath und Ritter Carl von Stankiewicz modo dessen Nachlaß, soweit dieselben nicht das zu Riga im 1. Quartier des 1. Stadttheils, nach der polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Esplanadenstraße sub Pol.-Nr. 495 c und Adreß-Nr. 9 belegenes Wohnhaus sammt Appertinentien rechtsförmlich aufgetragen und somit aus diesem Aufrufe ausgeschlossen sind, oder aber durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder sonstige Anforderungen speciell an das zum Nachlasse gehörig gewesene Gut Alt- und Neu-Lasdohn in dessen transactmäßigem Bestande oder dessen Bestandtheile, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein möge, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 6. Februar 1883 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt, und demgemäß der oberwähnte Erbtheilungstransact in allen seinen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Alt- und Neu-Lasdohn in seinem transactmäßigen Bestande frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken und überhaupt frei von allen und jeden Schulden und Verhaftungen, soweit die letzteren sich nicht als onera publica qualificiren, dem Dr. Gabriel von Stankiewicz rechtsförmlich adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8160. 1

Riga-Schloß, den 22. December 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung einer testamentarischen Disposition allhier verstorbenen Rigaschen Zunftokladisten Peter Frischfeldt irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 18. Juni 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 959. 1

Nachdem über das Vermögen des Kaufmanns C. O. Schlegier hierselbst am 5. December 1881 der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato, und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 9. August 1882, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des C. O. Schlegier hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten Christian Bornhaupt zu berichtigen. Nr. 71. 2

Riga-Rathhaus, den 11. Januar 1882.

Wenn die Kinder des verstorbenen Fellinschen Herrn Gerbermeisters Johann Friedr. Plöger und dessen vor Kurzem verstorbener Ehegattin Helene, geb. Herbst, das sind: der Herr Gerbermeister Fr. Plöger, der Herr Gerbergeselle Carl Plöger, die Frau Auguste Seyer, geb. Plöger, die Frau Olga Sigl, geb. Plöger und das Frl. Alide Plöger unter Vorstellung eines über den elterlichen Capitalnachlaß am 9. December 1881 unter einander vereinbarten Erbtheilungsprotocolls um die waisengerichtliche Bestätigung dieser Erbtheilung, wegen des dabei concurrirenden pupillarischen Interesses der unmündigen Anna Plöger, einer Tochter 1. Ehe des verstorbenen Herrn Hugo Plöger und zugleich um die Erlassung eines Nachlaßproclams gebeten haben, so werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin alle Diejenigen, welche irgend welche Ansprüche als Erben oder Anforderungen als Gläubiger an den Nachlaß des eingangs erwähnten verstorbenen Plöger'schen Ehepaares geltend machen wollen oder wider die unter den vorgenannten Kindern der Verstorbenen vereinbarte Erbtheilung des elterlichen Capitalnachlasses irgend welche rechtsbegründete Einreden vorzubringen haben, hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche, Anforderungen und Einreden binnen 6 Monaten a dato, also spätestens bis zum 11. Juli d. J. sub poena präclusi ac perpetui silentii in gesetzlicher Weise entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte bei diesem Rathe anzubringen und gehörig auszuführen, widrigenfalls nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter mit Erb- oder Forderungsansprüchen an den qu. Nachlaß und mit Einreden wider die vorerwähnte Erbtheilung gehört, sondern die letztere gebetenermaßen diesseits waisengerichtlich bestätigt werden wird. Gleichzeitig werden auch alle etwaigen Schuldner der Verstorbenen hiemit angewiesen, binnen derselben oben anberaumten Frist sich bei dieser Behörde zu melden und ihre Schuldposten zu berichtigen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle der gesetzlichen Beahndung unterligen sollen.

Fellin-Rathhaus, den 11. Januar 1882. Nr. 53. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Carl von Brümmer, Erbbesitzer des im Kokenhusenschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Clauenstein hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Clauenstein ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Clauenstein bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, resp. nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen bei der betreffenden Corroborations-Behörde mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Clauenstein ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gesinde Sallas, groß 23 Thlr., dem Bauer Jahn Stutschka, für den Preis von 3500 Rbl. Nr. 28. 1
Wolmar, den 7. Januar 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Paul Graf Dunten, Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Zögenhof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Zögenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Zögenhof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Zögenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Mellotai, groß 28 Thlr. $82^{34}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Ernstein, für den Preis von 4990 Rbl.
2 das Gesinde Siksne, groß 25 Thlr. $4^{8}/_{112}$ Gr., dem Bauer Willum Sihle, für den Preis von 5400 Rbl.
3 das Gesinde Rukke, groß 26 Thlr. $73^{24}/_{112}$ Gr., dem Bauer Peter Strasde, für den Preis von 4300 Rbl.

Wolmar, den 7. Januar 1882.
Nr. 31. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jahn Bramberg als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele, unter dem Gute Weißenstein belegenen Grundstückes Kibber hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

die ideelle Hälfte des dem Jahn Bramberg gehörigen Kibber-Grundstückes, auf den Marting Kibber, für den Preis von 1500 Rbl.

Wenden, den 16. December 1881.
Nr. 822. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach Ihre Excellenz, die Frau General-Lieutenant Charlotte Alexandra von Hansen, geb. von Transehe, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Dukershof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalne Jehne, groß 19 Thlr. $56^{69}/_{112}$ Gr., auf den Peter Amsohn, für den Preis von 4000 Rbl. S.

Wenden, den 22. December 1881.
Nr. 845. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Pebalgschen Kirchspiele belegenen Gutes Sohsenhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Ohle Nr. 3, auf die Anna Timmermann, für den Preis von 459 Rbl. 25 Kop.
2 Ohle Nr. 4, auf den Jahn Klawin, für den Preis von 768 Rbl. 25 K.
3 Ohle Nr. 2, auf den Jahn Ansche Baltaschs, für den Preis von 534 Rbl. 75 Kop.
4 Ohle Nr. 5, auf den Jahn Klawin, für den Preis von 605 Rbl.
5 Steppel Nr. 7, auf den Ansch Andrei Bahrdin, für den Preis von 789 Rbl.
6 Steppel Nr. 13, auf den Karl Gailit, für den Preis von 866 Rbl. 50 K.
7 Steppel Nr. 11, auf den Jahn Andrei Petersohn, für den Preis von 845 Rbl. 25 Kop.
8 Sausgalw Nr. 24, auf den Andrei Petersohn, für den Preis von 363 R.
9 Sausgalw Nr. 26, auf den Jahn Lahtz, für den Preis von 561 Rbl. 75 Kop.
10 Wilken Nr. 31, auf den Jahn Prihfs, für den Preis von 596 Rbl.
11 Mutkin Nr. 34, auf die Lihse Pelletz, für den Preis von 702 Rbl. 5 K.
12 Mutkin Nr. 36, auf den Jahn Sarrin, für den Preis von 378 Rbl.
13 Mutkin Nr. 37, auf den Peter Pelletz, für den Preis von 387 Rbl. 50 Kop.
14 Skraste Nr. 14, auf den Andrei Kursemneek, für den Preis von 389 Rbl.
15 Skraste Nr. 18, auf den Ansche Anton, für den Preis von 398 Rbl. 25 Kop. Nr. 857. 1

Wenden, den 22. December 1881.

Pehz schenas pagasta waldes protokola no 13. Mai 1878 g. Nr. 10 ir ta meita Eewa Indrikson sew par dehlu peenehmuse (adopteerejuse) to Jahn Zeelau un seewas Aschas dehlu Jahni, dsim. 22. Juni 1864, tadehl ja kahdam schai leetâ buhtu kahda pretoschanahs, tas teek luhgts to sche lihdſ 12. April sch. g. peeneſt, pehz tam adopteerefchana paliks spehkâ.

Osolmuischas pagasta waldê, tai 12. Januar 1882. Nr. 7. 3

Kad ta Skrihwermuischas bijuse Dahbol kroðſineeze Lihse Sarrin, atraitne, nomiruse un preekſch ſawas nahwes jau noſazijuſe kâ lai ar winas atſtahtu mantu paleekot, ari ta no winas atſtahta teſtamente no teeſas puſes iſſludinata; tad teek zaur ſcho iſkatris, kas domatu kâ winam nomireja ar ſawu noſazijſchanu kahdu pahribu buhtu dariſuſe, uſaizinahts, ſchamdehl gada un ſeſchu nedelu laikâ no apakſchrakſtitas deenas pee ſchahs pagaſta-teeſas peeteiktees. Taipaſchâ laikâ teek ari tee, kas nomirejai buhtu ko paradâ palikuſchi, uſaizinati peemeldetees; jo pehz noteezuſcha termina — ja peemeldeſchanahs nebuhs notikuſe pirmajee ſaudehs ſawu teeſu un ar otrajeem tiks, kâ likumi noſaka, iſdarihts.

Aiſkraukles-pagaſta-teeſâ; tai 24. Dezember 1881. Nr. 166. 3

No Auku walſts teeſas (Zehſu kreiſê, Dſehrbenes draudſê) teek wiſeem par ſinu un wehrâ likſchanu ſludinahts:

Kà pehz teeſas protokola no 23. Februar 1881 Nr. 134 ir tas ſchenejs Willum Berausky ſawu mahſas dehlu Jacob Taſchin adopteerejis, dibinajotees uſ Widſ. ſem. lik. no 1860 § 952.

Ja kahdam pret ſcho adopteereſchanu buhtu teeſigi eemeſli, teek uſaizinati, triju mehneſchu laikâ, t. i. lihdſ 11. April ſch. g., ſawas preti runaſchanas pee ſchahs teeſas uſdoht, pehz noteezuſcha termina tiks mineta adopteereſchana par neapkaratu eeſkatita.

Auku walſts teeſâ, taî 11. Janvar 1882. Nr. 2. 2

Skulberga walſts teeſa (Maſ-Salazas draudſê) uſaizina zaur ſcho wiſas un ikkatru, kam kahda praſiſchana pee ta nomiruſcha ſchejenes Grohba mahjas gruntineeka Petera Kirſcha pakalpalikuſchas mantibas buhtu, ſeſchu mehneſchu laikâ no apakſchrakſtitas deenas, tas buhtu lihdſ 11. Juli 1882, ſche peeteiktees, wehlakas peeteikſchanahs netiks eewehrotas un tiks ar to min. manta likumigi iſdarihts. Nr. 6. 2

Skulbergî, 11. Januar 1882.

No Inzeema pagaſta teeſas teek zaur ſcho ſinams darihts, ka tas pee Stalbes pagaſta peerakſtihts, ſchejeenes Braſla krodſineeks Pehter Klanis ir parahdu dehl konkurſî kritis un wina mantiba uhtrupê pahrdota. Tadehl teek wiſi, kas winam jeb kam winſch ko parahdâ buhtu, uſaizinati, weena gada laikâ, t. i. wiſwehlaki lihdſ 28. Dezember 1882, pee ſchahs teeſas peeteiktees, wehlaku neweens netiks klauſihts, bet parahdu ſlehpejî tritihs likumigâ ſtrahpê.

Inzeema pagaſta teeſâ, 28. Dezember 1881. Nr. 128. 2

Kad Sweizeema muiſchas dahrſneeks Georg Hirſch ir miris un naw par ſawu mantu nekahdu likumiſchigu noſaziſchanu atſtahjis, tad teek zaur ſcho wina paradu deweji un nehmeji, kâ ari wiſi tee, kureem mantoſchanas teeſîbas buhtu, uſaizinati, triju mehneſchu laikâ, tas ir lihdſ 11. Aprili ſ. g., pee ſchihs teeſas peeteiktees. Pehz noteezuſcha termina wairs neweens netiks peenemts, bet ar paradu ſlehpejeem pehz likuma iſdarits.

Sweizeema pagaſta teeſâ, tanî 11. Janwarî 1882. Nr. 130. 1

Kad tas pee Stahkenberga walſts peerakſtits ſaldats Jahn Behrſin ir miris, tad teek zaur ſcho wiſi wina paradu deweji un nehmeji uſaizinati, triju mehneſchu laikâ, tas ir lihdſ 11. Aprili ſ. g., pee ſchihs teeſas peeteiktees. Pehz noteezuſcha termina wairs neweens netiks peenemts, bet ar paradu ſlehpejeem pehz likuma iſdarits.

Sweizeema pagaſta teeſâ, tanî 11. Janwarî 1882. Nr. 131. 1

Торги. Torge.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего

условіяхъ, содержаніе, присмотръ и услуженіе Анненбургской паромной переправы чрезъ рѣку Аа на одинъ или на три года, считая съ 1. Февраля 1882 года, прибыть въ присутствіе сей Палаты въ назначенными для сего на 8. число Февраля 1882 года торгу и на 12. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на двѣсти руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 8. Февраля 1882 г., запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 521. 3

Митава, 18. Января 1882 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Unterhaltung, Beaufsichtigung und Bedienung der Annenburgschen Ueberfahrtsfähre über den Aa-Fluß auf 1 resp. auf 3 Jahre, vom 1. Februar 1882 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 8. Februar 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 12. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen im Betrage von zweihundert Rbl. in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 8. Februar 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 521. 3

Mitau, 18. Januar 1882.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ оброчныхъ статей Курляндской губерніи, считая съ 23. Апрѣля 1882 года, будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжекъ.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной.	Земли: сѣнокосной.	Земли: пастбищной.	Торги начинаются		Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.
		Десятины.			Руб.	К.	Руб.		
	23. Февраля 1882 года.								
	Гробинскаго уѣзда.								
1	Казенная мыза Обербартау безъ корчемъ	192,81	82,42	6,92	850	—	6675	18	Въ Обербартаускомъ волостномъ правленіи.
	пруд. пашни	5,77							
2	Гробинъ-Обербартауская лѣсная видма	38,73	33,00	23,26	265	—	5425	18	Въ Обербартаускомъ волостномъ правленіи.
	Бauскаго уѣзда.								
3	Мемельгофская корчма Ругумъ .	0,76	0,24	—	100	—	500	12	Въ Мемельгофскомъ волостномъ правленіи.
4	Мемельгофская корчма Мачэнъ .	1,00	—	—	75	—	400	12	Въ Мемельгофскомъ волостномъ правленіи.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Гражд., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные безъ переторжекъ.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ подлежащихъ волостныхъ правленіяхъ.

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsobrockstücken im Kurländischen Gouvernement, gerechnet vom 23. April 1882 ab in den unten näher bezeichneten Ortschaften, entscheidende Torge, ohne Peretorge, werden abgehalten werden:

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland.	Ländereien: Wiesen.	Ländereien: Weideland.	Der Torg beginnt von S.-Rbl.		Werth der Gebäude.	Dauer der Arrendejahre.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
		Dessätinen.			Rbl.	K.	Rbl.		
	Am 23. Februar 1882.								
	Im Grobinschen Kreise:								
1	Das Krongut Oberbartau, ohne Krüge	192,81	82,42	6,92	850	—	6675	18	Bei der Oberbartauschen Gemeinde-Verwaltung.
	Ackerteiche	5,77							
2	Die Grobin-Oberbartausche Forstei-Widme	38,73	33,00	23,26	265	—	5425	18	Bei der Oberbartauschen Gemeinde-Verwaltung.
	Im Bauskeschen Kreise:								
3	Der Krongut-Memelhöffsche Rugum-Krug	0,76	0,24	—	100	—	500	12	Bei der Memelhöffschen Gemeinde-Verwaltung.
4	Der Krongut-Memelhöffsche Matschen Krug	1,00	—	—	75	—	400	12	Bei der Memelhöffschen Gemeinde-Verwaltung.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilrechte vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Es werden nur entscheidende Torge ohne Peretorge, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga, sowie bei den betreffenden Gemeinde-Verwaltungen, eingesehen werden. Nr. 330. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Henriette Braun gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt (II, 171) an der kleinen Lazarethstraße sub Pol.-Nr. 29A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juli 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Henriette Braun, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 14. Januar 1882. Nr. 82. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins abermals der öffentliche Verkauf des der Frau Anna Emilie von Hartmann, geb. Heydtmann gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Lagerstraße sub Pol.-Nr. 98 B, C, D belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. Februar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Frau Anna v. Hartmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 101. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Januar 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmanne Simon Schestelowitz Günzburg gehörigen, im 2. Quartier des zweiten Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 133, 160 und 161, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 14 und 15 an der Moskauer und Dünauferstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. Juli 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Simon S. Günzburg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des

Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. Januar 1882. Nr. 27. 2

Рижская таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 26. сего Января и въ послѣдующіе дни въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 132 бочки поврежденнаго подмочкою сѣрнокислаго натра, вѣсомъ брутто 4086 п. 9 ф. и неповрежденные товары: 13 п. 17 ф. 4 зол. чернаго чая, 16 п. 31 ф. листоваго желѣза, 7 ф. 72 зол. шерстяной басонной работы, 23 ф. соломенныхъ издѣлій, 12 штукъ шерстяныхъ мѣшковъ для выжимки масла, 32 дюжины дамскихъ льняныхъ воротничковъ, 14 шт. дамскихъ плюшевыхъ шляпъ, 39 ф. 28 зол. ружейныхъ пистоновъ, 7 ф. 19 зол. револьверныхъ патроновъ, 16 п. 37 ф. старой мѣди отъ ружейныхъ и револьверныхъ гильзъ, разные мелочные товары и 16 бочекъ негодныхъ въ пищу сельдей, при чемъ покупатели обязаны купленные сельди смѣшать на свой счетъ съ опредѣленнымъ количествомъ негашеной извести и потомъ чрезъ два дня вывести съ сельдянаго брака.
№ 514. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій Литейной части 2 участка, по Преображенской улицѣ, домъ № 10, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 1. гильдіи купца Михаила Саввича Чебарова въ суммѣ 6000 руб. съ процентами, изъ расчета 24 въ годъ съ 18. Іюля 1879 года по закладной и судебныхъ издержекъ 415 руб. 7 коп., на основаніи исполнительнаго листа С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 2. Декабря 1880 года за № 5054, будетъ производиться 10. Февраля 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Николаю Васильевичу Тулякову, заключающагося въ деревянной двухъ-этажной дачѣ съ ванною въ ней и во дворѣ водокачальною машиною, бассейномъ, парниками и прочими строеніями, находящимися на землѣ, въ количествѣ 1116 квадр. саж., принадлежащей С.-Петербургскому лѣсному институту, владѣемой на чиншевомъ состоящаго С.-Петербургской губерніи и уѣзда, въ лѣсномъ участкѣ, пригородной полиціи, на углу большой Объѣздной и лѣсной улицъ подъ №№ 152 и полиц. 1 и 21. Имѣніе это заложено взыскателю Чебарову, какъ сказано выше, въ суммѣ 6000 руб. съ процентами, и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб.
№ 56. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій Литейной части, 2 участка, по Преображенской улицѣ, домъ № 10, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 1. гильдіи купца Михаила Саввича Чебарова въ суммѣ 10,000 руб. съ процентами, изъ расчета 24 въ годъ съ 16. Іюля 1879 г. по закладной, и судебныхъ издержекъ 583 р. 71 к., на основаніи исполнительнаго листа С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 2. Декабря 1880 г. за № 5053, будетъ производиться 10. Февраля дня 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Николаю Васильевичу Тулякову, заключающагося въ двухъ-этажномъ съ мезониномъ (низъ каменный, а верхній этажъ и мезонинъ деревянные) домѣ съ строеніями и землею въ количествѣ 308 кв. саж., состоящаго въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1 участка, на углу Слоновой и 2 Рождественской улицъ, подъ №№ по табели 1846 г. — 166, а 1874 г. — 49 и полицейскими — 14 и 1. Имѣніе это заложено взыскателю Чебарову, какъ выше сказано, въ суммѣ 10,000 руб. съ процентами и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 10,000 руб.
№ 38. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Immobilien-Verkauf.

Am 4. Februar c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Tapezirers **Johann Christoph Freinberg** gehörige, allhier in der Stadt im 2. Stadttheile, 2. Quartier an der großen Königsstraße sub Pol.-Nr. 261 (Adr.Nr. 37) belegene **Wohnhaus** nebst allen dessen Appertinentien, unter den im Meistbots-Termin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in sicheren Werthpapieren bei Gericht einzuzahlen hat, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 20. Januar 1882.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Moissey Pawlow am 23. April 1881 Nr. 5757 ertheilte, bis zum 31. Dezember 1881 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Fiskalhof verzeichneten Jacob Grause d. d 5. December 1880 Nr. 5811.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).